NSW Health

# Varicella (tanesusu) tui puipui

## Pepa o Fa'amatalaga mo Mātua

### O le Malo o Ausetalia e faia tui puipui e leai se totogi i lalo o le National Immunisation Program (NIP).

**F. O le a le tanesusu?**

O le tanesusu o se faama'i e pipisi tele e mafua mai le vairusi o le varicella-zoster. E masani oa mafua ai aūga feololo i tamaiti soifua maloloina lelei, e pei:

- **fiva mamā**
- **tafe le isu**
- **vaivai le falogona**
- **o se mageso ua o'o ina mafo'e.**

O le tanesusu e mafai ona tuga i tagata matutua e vaivai puipuiga i o latou tino. I ni tulaga e seaseā tupu:

- **ua lē mafai na gaioi musele (1 i le 4,000 tulaga)**
- **fula o le faiai (1 i le 100,000 tulaga).**

Afai ae maua ai se tina ma'itaga i le tanesusu, o lana pepe e ono fanau vave po'o le maua i faletonu i le fanau mai e pei o ma'ila po'o fa'afitauli i o latou lima ma vae.

**F. E fa'apefea ona pipisi le tanesusu?**

- **I le amataga lava o le fa'ama'i, o le tanesusu e pipisi e ala i le tale.**
- **I tua ane, e pipisi e ala i le feso'ota'i mai sua o po'u.**

O tagata e iai le tanesusu e mafai ona pipisi ai le vairusi:

- **1-2 aso a'o le'i aliali mai po'u (i le taimi o le tafe o le isu)**
- **i luga atu o le 5 aso talu ona aliali po'u (se'ia o'o i le patupatu).**

**F. E fa'apefea ona aogā tui puipui?**

E fesoasoani tui puipui i le malosiaga o le tino e fa'asaga atu i fa'ama'i. Afai o se tagata na fai le tui puipui ae ua a'afia i nei fa'ama'i, o le puipuiga o latou tino e mafai ona lelei le tali atu i fa'ama'i, e ala i le puipuia o le fa'ama'i i le fatupula'ia po'o le fa'aititia o lona leaga.

**F. O le a le aogā o le tui puipui o le tanesusu?**

Tasi le tui o tui puipui e puiapuia ai le tanesusu i le 80-85% o e ua a'afia ma e aogā tele i tulaga ogaoga.

**F. O ai e tatau ona maua le tui puipui?**

- **O tamaiti i lalo o le 14 e mana'omia le tuiga e tasi o le tui puipui o le tanesusu vagana ua uma ona fai (masani lava i le 18 masina) pe na maua i le tanesusu.**
- **Tamaiti e 14 tausaga ma matutua atu e mana'omia tuiga e lua, 1-2 masina e va ai.**

**F. O ai e lē tatau ona fai le tui puipui?**

Aua le avea le tui puipui i tagata e:

- **sa maua i se a'afiaga tugā (anaphylaxis) i se tuiga muamua po'o se vailaau i totonu o le tui puipui**
- **o lo'o ma'itaga (ia alofia le ma'itaga mo le 28 aso pe a mae'a le tui puipui)**
- **sa tui le toto po'o le tui ole immunoglobulin i le 12 masina ua tuana'i**
- **sa faia se tui puipui ola (f.t., MMR, BCG, po'o le fiva samasama) i le 4 vaiaso talu ai**
- **e vaivai puipuiga o le tino, e aofia ai:**
  - tagata e maua i le HIV/AIDS
  - tagata o lo'o fai a latou chemotherapy, radiation, po'o le high-dose corticosteroids
  - tagata e matuā vaivai puipuiga o le tino e pei o le lymphoma po'o le leukemia.

**F. O le a le anaphylaxis?**

O le Anaphylaxis o se a'afiaga e seaseā ae matuiā. E mafai ona mafua ai le matapogia po'o le oti pe a le vave ona togafiti. O i latou e tu'uina atu tui puipui ua toleni e pulea le anaphylaxis.

### F. E fa'apefea pe afai ou te leiloa pe na maua lo'u tama i le tanesusu pe na fai le tui puipui?

Afai e te lē mautinoa, e mafai lava e lau tama ona fai lona tui puipui ma le saogalemu.

### F. O le a le tui puipui o le tanesusu?

O le tui puipui e iai i totonu vaega laiti o:

- **sucrose, gelatin, urea, ma le monosodium glutamate**
- **vaega o le MRC-5 sela (fa'aoga i le gaosia o tui puipui)**
- **o vaega o le neomycin ma le bovine serum.**

O nei mea uma e fesoasoani i le tui puipui ina ia aogā pe fa'asao. Sa a'afia atu fo'i i mea e fai mai le bovine-derived i le taimi na gaosia ai.

### F. O le a le saogalemu o tui puipui?

O tui puipui i Ausetalia e saogalemu tele. E tatau ona pasi siaki mana'omia o le saogalemu a le Therapeutic Goods Administration (TGA). O le TGA e vaaia fo'i le saogalemu o tui puipui pe a uma ona fa'aogaina.

### F. O a a'afiaga o le tui puipui o le tanesusu?

O a'afiaga e masani ona feololo ma e ono aofia ai:

- **mumū, tigā, po'o le fula o le itutino lea sa tui**
- **fiva.**

O a'afiaga tugā e seaseā. Mo nisi fa'amatalaga, siaki le Consumer Medicine Information (CMI) i le health.nsw.gov.au/schoolvaccination. Afai o e popole e fa'atatau i a'afiaga, feso'ota'i lau GP.